De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Bureau San Nicolas: „Esquire", Mainstr., Tel. 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — ZATERDAG 8 MAART 1952 — No. 1283

Koortsmuskiet

Volgende week begint op Aruba de campagne ter verdelging van de gele koorts muskiet. Publicaties hierover volgen weldra, maar het komt ons van belang voor om reeds nu de aandacht te vestigen op het grote belang van de gezondheidsactie. Wij leven hier op slechts een uur afstand van de jungle, een infectiehaard van de gele koorts van de eerste orde.

Er behoeft niet zo veel te gebeuren om hier een epidemie te krijgen en als men bedenkt, dat het sterftecijfer in de buurt van de zeventig procent ligt, dan zal men begrijpen, dat het van ontzaglijk gewicht is alles in het werk te stellen om de gele koorts muskiet uit de Antillen te werken.

De campagne zal twee jaren omvatten en kost heel wat. Maar tijd en geld mogen geen rol spelen waar het de gezondheid van onze bevolking betreft.

De gezondheidsdienst zal het tijdens de campagne niet kunnen stellen zonder de medewerking van het publiek. Deze kan zich in eerste instantie bepalen tot het dadelijk toelaten van de ambtenaren die zijn belast met de ontsmetting. De actie wordt gevoerd ten behoeve van het gehele volk en indien een deel daar van weigert mede te werken, zal een belangrijk gedeelte van het effect (en daarmede veel geld en veel moeite) verloren gaan.

Op Curacao verloopt de campagne naar wens; Willemstad is vrijwel geheel „bespoten" en slechts een ultermate gering deel van de bevolking werkte niet ten volle mede. Aruba kan het nog beter doen: een ieder opene dadelijk de deur en late de ambtenaren de hun opgedragen taak uitvoeren.

1200 MILLIOEN DOLLAR VOOR NAVO-LANDEN

WASHINGTON, 8 Maart: President Truman heeft Vrijdag in zijn rapport gezegd, dat tot eind van het vorige jaar uitrusting voor 1.200 millioen dollar naar de NAVO-landen werd gezonden, waarnaast nog schepen en vliegtuigen op eigen kracht. Onder meer zijn gezonden ruim 7.000 tanks, ruim 10.000 stuks artillerie, ruim 300 marine-schepen, ruim 1.300 vliegtuigen en verder een kleine millioen ton uitrusting voor het Nabije en het Verre Oosten.

Communisten zouden krijgsgevangenen in China vasthouden

„Amerikanen wierpen bacterie-bommen uit"

PAN MOEN DJON, 8 Maart: Een woordvoerder van de Verenigde Naties heeft de communisten meegedeeld, dat de geallieerden overtuigende bewijzen bezitten, dat er krijgsgevangenen van de Verbondenen in China worden vastgehouden.

Volgens Tass hebben de Noord-Koreanen verklaard, dat in de nacht van 7 Maart Amerikaanse vliegtuigen in drie voorsteden van Pjongjang bommen met bacteriën hebben neergeworpen. De uit dun metaal vervaardigde bommen, die in vier afdelingen verdeeld waren, braken bij het raken van de grond open, waardoor met ziekten besmette insecten konden ontsnappen, aldus het bericht. Radio-Peking heeft Zaterdagmiddag meergedeeld, dat de Chinese premier Tsjou En Lai de Amerikaanse vliegers, die op Chinees gebied bacteriologische wapens gebruiken gewaarschuwd heeft, dat zij van oorlogsmiddelen zullen worden beschuldigd, indien zij worden gevangen genomen.

DAKOTA NEERGESTORT IN ZWITSERLAND?

BERN, 8 Maart: Zaterdagmorgen vroeg zijn Zwitserse reddingsploegen in het gebied van de Jungfrau op zoek gegaan naar een vermist Amerikaans legervliegtuig, een Dakota, die Vrijdagmorgen uit Madrid naar Stuttgart was vertrokken en volgens het laatste ontvangen bericht Vrijdagmiddag boven Dijon was. Later op de dag kwam er bericht van een groepje Zwitserse skiërs, dat in het gebied van de Jungfrau in het Berner Oberland een vliegtuig was gehoord, dat in moeilijkheden verkeerde. Het geluid van de motoren was plotseling verstomd. De Zwitserse autoriteiten hebben vliegtuigen van de Amerikaanse luchtmacht toegestaan naar het vermiste toestel te zoeken.

CURIEL WERD MINISTER IN SURINAME

PARAMARIBO, 8 Maart: De heer Julius Curiel, vroeger administrateur van financiën in Indonesië, is benoemd tot landsminister van economische zaken. De heer P. Kolader heeft bedankt als fractieleider van de Nationale Partij Suriname.

De Landsminister van onderwijs, de heer William Juglall, is opgenomen in de Surinaamse delegatie voor de R.T.C., waarin de heer John Macmay benoemd is in plaats van de heer mr Lim A Po, die ernstig ziek is.

— Premier Tran Van Hoe heeft Vrijdag een nieuwe Vietnamese regering gevormd, waarvan hij opnieuw de leiding heeft.

KONING LEOPOLD KOMT DINSDAG

Wij vernemen, dat Koning Leopold van België en zijn echtgenote, Prinses de Réthy, Dinsdagmorgen vroeg in onze haven zullen aankomen. Het is nog niet bekend hoe lang het schip hier zal blijven.

BINGO-GEZELLIGHEID IN BUCUTI

De reeks Bucuti-ontspanningsavonden werd gisteravond voortgezet met een allergezelligst familiespel: bingo (dat veel gelijkt op het oud-Hollandse kienspel). Er werd met animo gespeeld en de spanning werd nu en dan ten top gevoerd. Na afloop genoot men van smakelijke hapjes van chef-kok De Haay.

Voor Dinsdagavond staan op het programma tafeltenniswedstrijden, waarbij de heer Van den Winkel (die deze week de sterkste bleek) alle andere leden van Bucuti uitdaagt. Daarna zal worden begonnen met een competitie in twee klassen.

Vrijdagavond is er een canasta-drive; daar hiervoor zeer veel belangstelling zal bestaan, geve men zich zo spoedig mogelijk op in het Hotel Strand (tel. 1279).

Pinay heeft nieuwe kabinetslijst klaar

PARIJS, 8 Maart: De nieuwe kabinetslijst van Pinay is gereed. Zij bevat gematigd conservatieven, volksrepublikeinen, radicalen en links-radicalen. De M.R.P. had de voorwaarde gesteld, dat Schuman buitenlandse zaken krijgt. De socialisten en de Gaullisten waren hiertegen gekant. De M.R.P. wilde niet financiën economische zaken of arbeid nemen, daar enige leden dier fractie Pinay's politiek te rechts vinden. De M.R.P. stelde de voorwaarden: voortzetting van de buitenlandse politiek der vorige regeringen, handhaving van de sociale voorzieningen, invoering van een glijdende loonschaal voor de minimum-lonen, geen economische verantwoordelijkheid en geen herziening van de nationalisaties.

PREMIER VAN CUBA AFGETREDEN

HAVANA, 8 Maart: De Cubaanse premier, dr Oscar Gans, is Vrijdag afgetreden. Verwacht wordt, dat de gehele kabinet zal volgen, omdat verscheidene ministers candidaat staan voor de verkiezingen in Juni. De wet bepaalt, dat de candidaten moeten aftreden tijdens de verkiezingscampagne.

MCARTHUR LIET NAAM SCHRAPPEN

TRENTON, 8 Maart: McArthur heeft Vrijdag zijn naam laten schrappen van de lijst voor de voorkiezingen voor het Amerikaanse presidentschap in de staat New Jersey.

BRIDGEAVOND OP DAKOTA

Onder de charmante leiding van een organisatrice als mej. M. Quast kon gisteravond de bridgedrive in het Dakota Restaurant niet anders dan een daverend succes genoemd worden. Niet minder dan 56 dames en heren dongen naar de smaakvolle prijzen. Er heerste een echt gezellige stemming in het keurig ingerichte restaurant met zijn aparte sfeer.

De heren Huige en v.d. Heuvel gingen met de eerste prijs strijken (4750 punten), bestaande uit een Hors d'oeuvre set en een stel taartvorkjes (zal moeder wel inpikken). De tweede prijs (4720 punten) ging naar Mevr. v. Dulst en de heer v.d. Beek, de derde (4600 p.) naar de heren Vleeshouwers en Koppelmans en de vierde prijs (3840 p.) sleepten mej. Gilfes en de heer Boode in de wacht.

De klok stond niet zo ver meer van het middernachtelijk uur toen de eerste deelnemers wegtrokken, terwijl men anderen nog gezellig aan de bar kon zien staan of zich tegoed deden aan de voortreffelijk klaargemaakte schotels van de heer Bontekoe.

COCKTAIL VOOR DE ROTARIANS

Wij vernemen, dat Sr Madrid, Consul-Generaal van Venezuela, alle Rotarians morgenavond van half zeven tot negen een cocktailparty zal aanbieden in de Esso Club.

DE ROTARY CONVENTIE

Opening vond plaats in geheel gevulde Tivoli Club

Gisteravond is in de Tivoliclub de 13e Conventie van het 113e district van Rotary International officieel geopend. Vele maanden van voorbereiding zijn hieraan voorafgegaan, verschillende commissies hebben vele problemen moeten oplossen, die verband hielden met het ontvangen, huisvesten, transporteren en vermaken van ongeveer 150 gasten uit het buitenland, een toeristen-„invasie" welke naar wij hopen een voorproef zal zijn van wat straks Aruba zal bezoeken als „het hotel" er zal staan. Donderdagmorgen begon het al goed: 's morgens om 8 uur kwam de „Santa Sofia" van de Grace Line de haven van Oranjestad binnen met de vertegenwoordiger de President van Rotary International aan boord. Dr. Percy Hodgson en zijn echtgenote werden ontvangen door bestuursleden en enkele leden van de Arubaanse Rotary Club. Na een kort oponthoud in het Strand Hotel werden deze voorname gasten naar het Guesthouse in de Lago Colony gebracht, waar zij gedurende de Conventie zouden logeren.

Later op de morgen arriveerden vele Rotarians uit Maracaibo, Coro, Caracas en Barcelona, terwijl met het lijnvliegtuig van de L. A. V. kort na het middaguur de Gouverneur van district 113, Jesus Manuel Diaz Gonzalez, op Aruba aankwam. Op Dakota waren ter ontvangst vele Rotarians aanwezig, douane en immigratie verleenden een vlotte medewerking en spoedig waren allen naar hun bestemming gebracht.

Donderdagmiddag arriveerde uit Miami eindelijk een met smart opgewachte „gast", nl. de kist met decoraties, bestemd voor de versiering van de verschillende vergaderlokalen en ter verdeling onder de handelaren om hun etalages en winkels te versieren. Door een ongelukkige samenloop van omstandigheden was deze kist zo laat aangekomen, direct werd met de verdeling van de vele vlaggen en wimpels een aanvang gemaakt, zodat Vrijdagmiddag zowel Oranjestad als St. Nicolaas in het teken van Rotary stonden.

De opening

In een tot de laatste plaats bezette Tivolizaal had gisteravond de opening van de Conventie plaats. De zaal was met vele vlaggen, wimpels en Rotaryslogans versierd. In een zijkamer bestond gelegenheid zich te laten inschrijven en men ontving dan een „batch" (de dames een wat smallere doch voorzien van een keurig lint.

Vanzelfsprekend waren alle Rotarians en hunne dames op de eerste bijeenkomst aanwezig. Onder hen zagen wij de Gezaghebber van Aruba, ere-lid van de Arubaanse club, de heer F. Karner, lid van de Curacaose Rotary club en vertegenwoordiger van de Regeringsraad, alsmede de Gouverneur van het 113e district en de vertegenwoordiger van Rotary International. Onder de verschillende gasten bevond zich dokter J. R. Arends, Voorzitter van de Tivoliclub.

Tegen 10 uur klonk de bel en nam de eerste vergadering een aanvang. Na het spelen van de drie volksliederen nam de President van de „thuisclub", de heer C. H. G. Eman het woord om alle aanwezigen hartelijk te verwelkomen en zijn vertrouwen uit te spreken voor het welslagen van deze Conventie, die de verschillende clubs van het district weer een stapje nader tot elkander zal brengen. Onder applaus overhandigde hij daarna de Gouverneur van het District, Sr. Jesus Manuel Diaz Gonzalez, de voorzittershamer.

De Gouverneur zeide er een eer in te stellen de Conventie te mogen leiden. Na uitgewijd te hebben over de roelstellingen van Rotary verklaart hij de Conventie voor geopend.

Hartelijk welkom

De volgende spreker is Gezaghebber Kwartsz, die in vloeiend Spaans betoogt, dat het een eer voor Aruba is, ditmaal uitgekozen te zijn als plaats voor de Districtsconventie, waarbij tevens de gelegenheid geboden wordt om de buitenlanse gasten te tonen wat Aruba is en welke mogelijkheden er geboden worden, die een bezoek aan het eiland de moeite waard maken. Spreker trekt een vergelijking tussen het internationale karakter van standhouding tesamen leven. De baliteiten, die op Aruba in goede verstandhouding tesamen leven. De basis, waarop Rotary gegrondvest is, geldt ook voor de samenleving op ons kleine eiland: het leven heeft meer waarde wanneer men elkaar onderling beter begrijpt en beter verdraagt. Tenslote heet spreker de gasten hartelijk welkom op Aruba, biedt hen alle gastvrijheid aan en hoopt dat deze Conventie een aangename herinnering zal blijven aan het bezoek aan de Roterians overzee.

Na het persoonlijk voorstellen van alle aanwezige Roterians, volgt een welkomstwoord van de heer Eman aan het adres van twee nieuwe Rotary clubs, die van Chacao en van Trujillo. Deze clubs zijn tijdens het afgelopen verenigingsjaar tot stand gekomen en beleven dus op Aruba hun eerste Conventie. Sprekers' gelukwensen gaan ook uit naar de club van Los Teques en San Cristobal, "sponsors" van de nieuwe afdelingen.

Namens de gasten-Rotarians spreekt dan Dr. Henrique A. Stolk van de Club van Puerto La Cruz. Deze spreker verzoekt een minuut stilte ter nagedachtenis van de oprichter van Rotary International Paul Harris, en bespreekt dan de succesvolle bestuursperiode van de Districtsgouverneur, waarbij hij tevens de Arubaanse Club feliciteert met het organiseren van deze Conventie.

Twintig jaren

Een grootse Rotary-redevoering wordt vervolgens gehouden door de vertegenwoordiger van de President van Rotary International, dr Percy Hodgson, reeds 20 jaren Rotarian en 20 jaren geregeld bezoeker van Rotary-bijeenkomsten. Deze spreker vraagt vooral hem te beschouwen als een vriend en Rotarian, hij brengt de groeten over van zijn eigen club in Pawtucket, Rhode Island en is de gehele Conventie ter beschikking om voor iedereen vragen te beantwoorden betreffende Rotary. Dr. Hodgson heeft 6 maal de wereld rond gereisd en daarbij talrijke Rotary Clubs bezocht. De organisatie van Rotary International is thans zo groot, dat op elk uur van de dag gedurende 365 dagen per jaar ergens op de wereld een Rotary Club vergadert.

Nadat de rede van dr Hodgson door Roerain Nouel in het Spaans is vertaald, wordt de nieuwe districtsgouverneur, dr Escobar, voorgesteld door de Voorzitter van de club van Barquisimeto, Sr. Eduardo Loeb.

Tenslotte spreekt Dr Alfonso de Lima, Voorziter van de Rotary Club van Coro over H.M. Koningin Juliana en Aruba van gisteren en heden. Helaas is deze spreker zeer slecht te verstaan, zodat hier geen bijzonderheden kunnen worden medegedeeld over zijn toespraak.

Het is ongeveer middernacht als deze eerste bijeenkomst gesloten wordt. Een hartig hapje staat gereed, ook de bar wordt veel eer aangedaan, terwijl Padu del Caribe grote belangstelling trekt met zijn pianospel en ook enkele Venezolaanse pianisten onder de aanwezigen blijk geven deze kunst te verstaan.

BEDREIGING VAN INTERNATIONALE VREDE?

NEW YORK, 8 Maart: De Aziatische-Afrikaanse groep landen heeft Vrijdag besloten de Veiligheidsraad te verzoeken het Frans Tunesische geschil te behandelen als bedreiging van de internationale vrede en veiligheid. Dertien van de 15 landen waren op de bijeenkomst, maar men verwacht, dat de andere twee het besluit zullen steunen.

DI TUR UN POCO

Revista di Siman

Arubaanse Courant a puntra su mes varios biaha en coneccion cu e proecto di hotel pakiko no tabata posible pa Regeringsraad trata e documentonan concerna cu e plan aki cu mas rapidez. E reunion general di Asociacion di Comerciantenan cu a worde teni siman pasa tabatin asina tanto efecto cu casi imediatamente comisionnan special a worde nombra den e Asociacion aki y den Camara di Comercio. Tabata e intencion pa nan pidi un entrevista cu Regeringsraad y insisti pa e documentonan worde trata cu mas rapidez. Sr. A. Papier a sali pa Curacao Dialuebes siman pasa y Diabierna mainta el a declara telefonicamente for di Curacao cu no tabata necesario mas pa manda un delegacion na Fort Amsterdam como discusionnan tabata progresa exelente.

Diasabra mainta nos a tende cu no solamente e documentonan ta cla, pero tambe cu nan a worde manda cabz pa Bestuurscolleges di Curacao y Aruba. Nos secretario di Eilandsraad, Sr. Kerstens, a bisa cu Bestuurscollege lo studia e asunto aki mas pronto posible. Mas despues nos a worde informa cu Diarazon, 12 di Maart, probablemente lo tin un reunion di Eilandsraad pa discuti e asunto aki.

Lago ta regala luz pa Stadion

E beneficionan numeroso pa tene sport anochi den Wilhelmina Stadion nobo a keda asegura siman pasa door di declaracion di Presidente di Compania, Sr. J. J. Horigan, cu Lago Oil & Transport Co. Ltd. lo financia instalacion di luz pa e stadion nobo. E terreno lo brilja den un iluminacion di 275,000 watt, cual ta suficiente pa haci e stadion usable anochi pa varios sorto di deporte como tambe pa otro evenmentonan publico.

Ta cierto cu e stadion lo hunga un papel importante den bida di Aruba y e luz pa evenementonan di anochi lo aumenta e utilizacion aki hopi.

Pasonan pa haya e instalacion di luz a cuminza banda di fin di anja pasa dia cu e Fundacion di Stadio pa Aruba, di cual Fred Beaujon ta presidente, a consulta Compania tocante asistencia pa instalacion di luz. Despues di un serie di reunionan den cual personanan technico di e comite y di Lago a cambia idea cu otro, un plan pa instalocion di luz electrico a worde repasa cu Compania door di A. van den Berg, Director di Departamento di Obras Publico y advisor technico di e Fundacion. Ariba su calculo, Compania a basa su donacion.

Den un carta na e Fundacion di Stadion informando nan tocante decision di Compania, Sr. Horigan a bisa: „Nos ta felicita e Comite di a mira di antemano e necesidad di e stadion bunita aki y cu nan esfuerzonan den planeamento di e obra aki y pa trece'le na un fin satisfactorio. Nos ta kere cu lo e ta di gran valor pa desaroya juventud di Aruba y pa duna recreacion y placer na hendenan di e isla Aruba."

Landsloterij a reemplaza Fortuna

Cu entrada di dia 1 di Maart nomber di „Loterijbond Fortuna" a worde cambia den „Landsloterij" y e cambiamento di nomber aki a trece hopi otro cambionan importante den e sistema di biljetchi. E premio mayor di Fls. 25.000 a worde aumenta te na Fls. 30.000 segundo premio ta keda Fls. 10,000, di tercer premio a subi di Fls. 4.000 te Fls. 5000 y di cuatro premio ta keda 2.000. E diez premionan di Fls. 500 ta worde cancela, mesoes cu e binti premionan di Fls. 250 y Fls. 100; envez di esakinan lo bini diez premio di Fls. 700, diez di Fls. 300, binti di Fls. 200 y trinta di Fls. 100 Envez di 1620 premio, lo tin 1918 premio di Fls. 50.

Den futuro e biljetchinan ta worde bendi na Curacao door di 940 persona, na Aruba door di 396 persona, na Bonaire door di 21 y na Isla Ariba door di 16. Nan la haya un cantidad di biljetchi limita (maximo 30).

Protesta

For di noticianan di prensa Holandes nos tatende cu Organizacion Internacional pa proteccion di Mucha Muher, hunto cu e Federacion Mundial di Organizacion di Muhernan Catolico a manda un protesta pa Regeringsraad di Antillas Holandes contra trahamento di un bordeel na Aruba. Den nomber di 36 million muher catolico e protesta ta suplica pa no aproba construccion di un bordeel. Door di no aproba construccion di tal institucion Gobierno lo yuda combati inmoralidad den su mes terra y tambe yuda cerra caminda pa e negocio horible den muhernan.

„Nos a tende", asina texto di e protesta ta bisa, „cu den Antillas Holandes ta existi plannan pa habri un bordeel. Cu un tal decision ta worde tuma na e momento cu Nacionnan Unidos ta haciendo esfuerzonan serio pa haya verificacion y aprobacion di e Estadonan pa e „Combenio' 'pa combati negocio den muher y mucha y prostitucion, ta sorpresa nos altamente.

E decision cu Gobierno por tuma pa hustifica establecimiento di un tal edeficio di un banda lo promove inmoralidad di e terra y di otro banda lo bolbe habri un caminda pa e negocio horrible den muhernan.

Conferencia di Prensa cu Bestuurscollege

Presidente di nos Bestuurscollege, Dr. L. C. Kwartsz, a haci un arreglo segun cual contacto entre Gobierno y Prensa lo worde mehora. Tur Diarazon mainta, 9'or un conferencia di prensa lo worde teni na Bestuurskantoor. Presente na e conferencia lo ta Presidente di Bestuurscollege y a la vez Gobernador di Aruba, Deputadonan y Secretario di Eilandsraad, Sr. Kerstens.

No tur e puntonan cu worde discuti lo worde publica; sinembargo e asuntonan cu ta di importancia pa nos lectornan lo worde trata detayamente. Aik bao ta

(Continua ariba pag. 4)

VANAVOND THUIS?

Curom-programma:

12.00 nieuws; 12.05 opera-muziek; 12.20 declamatie; 12.30 reclame; 1.05 lunchmuziek; 1.30 **nieuwsbulletin; 1.45 muziek;** 2.00 sluiting; 5.30 jeugduitzending; 5.50 dansmuziek; 6.20 dinermuziek; 6.45 Papiamentse uitzending; 7.30 reclame; 8.30 bond zonder naam; 8.45 klavertje vier; 9.45 buitenlands weekoverzicht; 9.55 gramofoonplatenprogramma; 10.25 nieuws; 10.30 sluiting.

Avros-programma:

16.00 Avroskinderuurtje; 17.00 Maandageent-actie; 17.15 voor de jarigen; 18.00 R.A.O.; 18.40 nieuws; 19.01 Hit Parade; 19.30 causerie; 19.45 dansmuziek; 20.15 zang; 2100 V. en V. 21.30 sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:

19.00 opening; 19.02 nieuws; 19.10 intermezzo; 19.14 Nederlandse kroniek; 19.30 cabaretprogramma; 19.58 rubriek voor de vrouw; 20.05 West Indische rubriek; 20.36 Café Cosmopolite; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting; 21.00 einde uitzending.

MORGEN THUIS?

Curom-programma:

8.30 Katholieke kerk; 9.30 orgelconcert; 10.00 klassieke werken; 11.30 Protestantse morgenwijding; 12.05 lunchmuziek; 12.45 muziek; 6.30 voor de Katholieke jeugd; 6.50 nieuwsbulletin; 7.00 Papiamentse uitzending; 7.30 ik hoor, ik hoor...; 8.00 voor de jarigen 8.20 Caraibisch overzicht; 8.30 De stem van Amerika; 9.30 culturele causerie; 9.40 gramofoonplatenprogramma; 9.55 nieuws; 10.00 sluiting.

Avros-programma:

7.00 cabaret muziek; 8.00 The Lutheran Hour; 8.30 muziek; 9.30 morgenwijding; 10.00 klassieke muziek; 10.15 ziekenuurtje; 11.00 lunchmuziek; 12.00 sluiting; 15.00 voor jarige Hindostani; 16.00 V.O.A.; 16.30 voor de jarigen; 17.00 The Lutheran Hour; 17.15 uit de kinderbijbel; 17.25 V.O.A.; 17.40 voor jarigen op de Antillen; 18.00 Lutherse kerkdienst; 19.00 nieuws; 19.20 muziek; 19.35 Amsterdams politiemuziekcorps; 19.50 vioolmuziek; 20.00 Sticusa; 20.10 klassieke muziek; 21.00 weekoverzicht; 21.20 sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:

19.00 opening; 19.02 nieuws; 19.12 Zondagavond serenade; 19.30 artistiek dagboek; 19.35 Concertgebouworkest; 20.35 sport; 21.08 Protestantse studiodienst; 21.28 sluiitng; 21.30 einde uitzending.

Nachtdienst apotheken:
Vandaag hebben nachtdienst:
Botica Aruba, Oranjestad.
Botica Centraal, San Nicolas.

Spreekuur van de Gezaghebber:
Vrijdag van 9—12 uur.
Van te voren aan te vragen op Tel. 1104 of 1717.

Telegraafkantoor Oranjestad:
Dag en nacht geopend.

Telegraafkantoor San Nicolas:
Elke dag van 7 uur v.m. tot 7 uur n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad—Noord: Zr. Hasewinkel. Tel. 1471.
San Nicolas—Savoneta Zr. Dixon, St. Maartenstraat San Nicolas.

Particulier: Zr. v. d. Mark, Wilhelminastraat 64. Tel. 1557.

Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag 10—10.30 v.m. 3—3.30 n.m. 7—7.30 n.m.

Lago Hospitaal:
Dagelijks van 14-15 uur en van 18-20 uur.

Sluiting Luchtmail Nederland:

KERKDIENSTEN
Zondag 9 Maart 1952

R.K. Kerken:

Playa:
5.00, 6.30, 7.00 en 9. uur v.m.

San Nicolas:
5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.

Noord:
5.30 en 8.30 uur v.m.

Savoneta:
5.00, 7.15 en 9.00 uur v.m.

Sta. Cruz:
5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk Oranjestad:
7.00 n.m. Ds. W. J. H. Baart.

Prot. Kerk Piedra Plat:
9.00 uur v.m. Ds T. Hogerwaard

Prot. Kerk San Nicolas:
Methodisten Kerk, 5 uur n.m. Ds. T. Hogerwaard.

Geref. Kring Oranjestad, Julianaschool:
9 u v.m. ds B. G. Mees ten Oever.

Geref. Kring San Nicolas Gemeentezaal Angl. Kerk:
5 u. n.m. ds B. G. Mees ten Oever.

Anglicaanse Kerk
(Church of the W-Indies, Church of England, Episcopal Church of America, Oud-Katholieke Kerk van Nederland); 9.00 Plechtige H. Mis; 19.15 Vesper. (Alle Diensten in de Engelse taal).

Evangelische Broedergemeente:
Oude Method.-kerk San Nicolas 9.00 v.m. en 7.15 n.m.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39:
Elke Zaterdagmorgen 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Feuilleton

IK WAS IN AMERIKA

Het moeilijkst is het deeg. Vallodia zei, dat hij wist, hoe het moest.

„Honderd keer ik zag, hoe mijn moeder maakte. Altijd in winter mijn vader hield veel van k'hinkali. In diep winter als de sneeuw bevriest, en we hoorden hoe voetstappen kraakten, als mijn broeders thuis kwamen. Dan hield hij van k'hinkali, mijn vader. Als het zo koud was, je kon horen de kerkklok van Amavir in ons dorp. Ja, en de stemmen van de mensen zingen als ze voorbij kwamen in sleeën. Meel heb ik nodig. En eieren en water. Dat weet Ik. De eerste keer werd het een papje. De tweede keer was het als stopverf, de derde keer als kalk.

Niks aan te doen," zei hij, „laten we het aan onze hospita vragen."

Anna Feodorowna liet ons zien hoe het moest en dit keer kwam het goed. We hakten vlees. Kookten een paar. Uitstekend! We aten bijna alles op. Toen pakte ik er een paar dozijn in een doos en ging ze bij de restaurants verkopen. Maar bij iedere plaats, waar ik aanklopte, sloegen ze de deur dicht en ze wilden me niet eens een pot met heet water lenen om een proef klaar te maken.

Op het laatst kwam ik bij een Griek, die in Yalta gewoond had, en die man kende de waarde van k'hinkali.

Hij proefde. „O.K.," zei hij, „ik zal om te beginnen vijftig dozijn nemen, want vanavond heb ik een banket voor een groep Russen. Je bent hier precies om zes uur met k'hinkali. Geen minuut later. Ik betaal contant. Jij behandelt mij eerlijk, ik behandel jou eerlijk."

Ik holde naar huis als een haas en mijn hart was licht en lichtend als Kazbeck's piek in de morgenzonneschijn.

"We kunnen Anna Feodorowna niet nog eens lastig vallen," zei Vallodla, toen ik hem het goede nieuws had verteld. „Maar Ik weet een andere manier. Aan de andere kant van de stad is een Russische bakker. Vertel het hem. Hij zal je wel aan een goede zak met deeg kunnen helpen. In de tussentijd zal ik voor het vlees zorgen. Als je terugkomt, kunnen we ze samen klaarmaken."

De bakker snapte direct, wat ik nodig had. Hij nam een stuk deeg zo groot als een hoofd uit de ijskast en pakte het in een stuk papier. „Goed koel houden," adviseerde hij mij, terwijl hij er een touwtje omheen deed, „dan komt alles voor elkaar."

De trolley was tjokvol en heet als een oven van Satan. Lang voordat Ik zelfs bij de Dickerson Straat kwam, voelde ik het al onder mijn handen rijzen. De man naast mij stond op om een dame zijn plaats aan te bieden. Het deeg was al zo groot als een wijnzak. Ik drukte het naar beneden op een paar plaatsen en een paar minuten lang hield het zich koest. Nog meer mensen kwamen binnen. Uit de hoeken van mijn pakje begon al deeg te stromen. Hoe Ik het ook vasthield, het werd groter en groter. — Mijn God, dacht ik, direct is het groot genoeg om de hele bus te vullen. De juffrouw naast me werd zenuwachtig. De man tegenover me staarde naar mijn pakketje, of hij een slang zag. Het was opgezwollen tot de de grootte van een flinke watermeloen. Ik probeerde het met mijn overjas te bedekken.

Een vrouw leunde naar me toe. De veer van haar hoed stak me bijna in mijn oog.

„Bent u misschien een Rus?" informeerde ze.

„Nee, mevrouw." Ik begon het haar uit te leggen. „Ik ben een Georgiër. Niet hetzelfde. Verschil in taal - verschil In......"

„Het Is een Rus," gilde de vrouw. „Hij heeft een bom." En ze trok aan de noodrem.

De hele trolley kwam In oproer. De conducteur drong zich naar achteren.

„Wat heeft dat lawaai hier te betekenen?" vroeg hij nors.

„Ik heb deeg," zei Ik, „alleen maar een zak met brooddeeg."

Misschien zou alles op dat ogenblik weer In orde gekomen zijn, maar net op dat ogenblik opende die vrouw weer haar mond en brulde: „Hèlp, hèè èlp, het krulpt over me heen." Het papier was kapot gegaan en een gedeelte van het deeg was op haar jurk terecht gekomen.

De Arubaanse Courant

Saturday March 8, 1952

ENGLISH SECTION

Edited by Alfred O. Thomas

EDITORIAL

Juvenile Delinquency II

The growing number of crimes committed by juveniles on the Island is causing some concern, not only to the Police whose main job consists in preventing and detecting crime, but the many other organisations which are interested in the welfare of the younger generation.

The efforts mady by the Police and other organisations have not proved satisfactory enough, with the result, that Government intends estabilshing a hostel for the underprivilged boys.

Besides this hostel, a communal playing field is a long felt need and acrying necessity. Improper playing grounds will breed idle minds in idle bodies.

Lack of home training, may attribute to the cause of juvenile deliquency. The Social Welfare Department should certainly pull themselves together and collaborate with the establishment of a Young People's Organisation.

Government's plans if materialise will solve a very great problem.

As is known, succes cannot come from the beginning, but as time goes by, we are quite certain that juveniles will be properly taken care of. Government should not be made to do everything, responsible citizens should also come forward and try to do something for the betterment of these kids.

Two hundred and sixty-five persons from Aruba immigrated to the U.S.A.

Immigrants Exceed Previous Year by 165

The number of persons immigrated to the United States of America during last year exceeded the previous year's record by 159. The majority to take up residence were Britishers, because their quota is very large, and there is no waiting period.

Figures yesterday at the American Consulate Office, revealed that the total number of immigrants for the U.S.A. was 265, while that of the previous year was only 106. This has shown an increase by 159. The largest number is said to be Britishers.

The quota for persons born in the Netherlands and its possessions is limited and only 3,153 are permitted to take up permanent residence per annum.

Great Britain and Nothern Irelanl have the largest quota, totalling 65,721. The next group is Germany with 26,000, after which comes Ireland with the third large number.

As it was outlined the Policy of admitting Foreigners into the U.S. is based on ancestry and country of birth. In the early days most of the people to inhabit the States were of British and German origin, this is one of the reasons for the quotas of these countries to exceed those of the others.

Persons who go to the U.S.A. to take up permanent residence have to satisfy the authorities here of their elegibility. Those persons adicted to narcotics are not permitted to enter and also those sufering from various diseases. Admission is very strict and before visas are given persons have to qualify according to law.

Rotary Convention

H. E. to Attend ROTARY DANCE

One hundred and twenty-one Rotarians and their families arrived by planes from Venezuela and Curacao, on Thursday and Friday last, to attend the first convention of Rotary here.

Last night in Tivoli Club at 8 p.m. at a meeting the visitors were introduced to the local Rotary members. This morning the conference will begin in Sociedad Bolivariana at 9 a.m., with a general discussion about Rotary work. At 12 noon there will be a ceremony before the statue of Simon Bolivar, after which will be lunch time. At 2 p.m. the conference will continue in Club Caribe, and from 3 to 6 p.m. there will be an exposition. The public is invited. At 8 p.m. there will be a dinner in the Esso Club after which there will be a dance at which His excellency the Governor of the Netherlands Antilles will attend.

On Sunday before the conference continue at Palm Beach there will be a ceremony near the monnument in the neighbourhood of Dakota Air-port after which the Rotarians will inspect the children play garden. After the meeting there will be a barbeque with dancing and swimming at Palm Beach and this will be the end of the convention.

Truman asks for 7.9 milliard dollars.

WASHINGTON, March 6: At the Congress President Truman asked for 7.9 milliard dollars to help all countries in the so-called cold war. They need more help he contended, and many countries need our help as we need theirs.

Methodist M. G. Holds First Debate

The Methodist Men's Guild San Nicholas held their first debate forthe year on Thursday night last. The subject was "Introduction of Radio and Television is detrimental to art.". Messrs Holder and Rochester took the platform and the judges were the audience. Mr. Holder took the opposition.

After lengthy discussions on the subject, the judges decision was that Radio and Television was not detrimental of to art. It was pointed out that by radio and television the ideas of the people became broader, and to a very great extent, educate and help people to know what is happening in the outer world today.

U. N. Study Shows Need of Improving Child-Labor Laws.

PARIS—Although great strides have been made since the days when there were no laws to regulate children's labor, conditions still exist in some parts of the world which "recall the early days of the industrial reolution in Europe". This came to light recently in a report on Child Labor in Relation to Compulsory Education, published by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and prepared for Unesco by the International Labor Organization, another U.N. Specialized Agency.

Of the 57 countries surveyed by ILO, 56 have established a legal minimum age of at least 12 years as a requirement for employment by industry. But legal exceptions are numerous and, in some countries, 9-year-old children can still be employed in agriculture and in certain other occupations deemed "healthy", the report says.

U. N. Unit in new plea for Greek Children.

PARIS, March 6. The Special Political Committee of the United Nations General Assembly today approved a resolution that renewed the annual plea by the Assembly that the Cominform states hasten the repatriation of children removed from combat areas in northern Greece during 1947. The vote was unanimous except for the abstention of the five members of the Soviet bloc.

The resolution, which is thus assured of approval by the full Assembly, views with "concern" the fact that except for Yugoslavia none of the countries harboring these children has yet taken the "necessary steps" to enable them to return to Greece.

The reasons given by the Cominform states for the delay in sending these children to Greece are, in effect, rejected by the resolution which would have the Assembly state that it "considers that the technical and other grounds advanced by these countries harboring Greek children which have declined to cooperate fully in the solution of the problem are not insurmountable or such as to constitute a reason for further delay."

Micro-Chest X-Ray Unit expected soon.

According to information received from the Tuberculosis Specialist, Dr. Van Nidek yesterday, it was learnt that the X-ray equipment which was expected to arrive in Aruba, was held up due to export license difficulties. The unit is presently in Caracas and according to the Doc. the Government Officials and the Medical Staff are in close contact. The unit is very large and it has to be handled very carefully. This is probably another reason why it has not come, but any moment now, it can be expected.

With this micro-chest unit, a very careful examination of the entire population of the Island will be carried out and persons who are suffering from any infectious or contageous diseases will be given special attention. The survey will last for two years and the "photo-rontgen unit" specially designed with a camera, takes no less than one hundred chest pictures during one hour.

The Sanatorium which is being built by Government to house persons afflicted with any scourge is nearing completion. The Institution will contain all modern conveniences and will satisfy a long felt want on the Island.

Young Women Receive Specialized Training

UNITED NATIONS, March 7.
Fourteen young women from ten nations are receiving specialized training in the treatment of poliomyelitis at the International Children's Center, which is supported by the United Nations International Children's Emergency Fund (UNICEF). The center is in the Raymond Poincaré Hospital, in Garches, France. The trainees, including nurses, sociale workers and physical therapists, attend lectures and take part in the clinics, gymnastic rooms and therapeutic baths. The French Government has offered the educational facilities of the hospital to UNICEF without charge.

The 10th Clue

By DASHIELL HAMMETT

"Number one: the dead man called up you people and told you that he had been threatened and shot at by an Emil Bonfils that he'd had a run-in with in Paris a long time ago.

"Number two: the typewriter he was killed with and that the letter and list were written on. We're still trying to trace it, but with no breaks so far. What the hell kind of a weapon was that, anyway? It looks like this fellow Bonfils got hot and hit Gantvoort with the first thing he put his hand on. But what was the typrewriter doing in a stolen car? And why were the numbers filed off it?"

I shook my head, and O'Gar went on:

„Number three: the threatening letter, fitting in with what Gantvoort had said over the phone that afternoon.

"Number four: those two bullets with the crosses in their snoots.

"Number five: the jewel case.

"Number six; that bunch of yellow hair.

"Number seven: the fact that the dead man's shoe and collar buttons were carried away.

"Number eight: the wallet, with two ten-dollar bills, three clippings, and the list in it, found in the rond.

"Number nine: finding the shoe next day, wrapped up in a five-day-old Philadelphia paper, and with the missing collar buttons, four more, and a rusty key in it.

"That's the list. If they mean anything at all, they mean that Emil Bonfils — whoever he is — was film-flammed out of something by Gantvoort in Paris years ago, and that Bonfils came to get it back. He picked Gantvoort up last night in a stolen car, bringing his typewriter with him — for God knows what reason! Gantvoort put up an argument, so Bonfils bashed in his noodle with the typewriter, and then went through his pockets, apparently not taking anything. He decided that what he was looking for was in Gantvoort's left shoe, so he took the shoe away with him. And then — but there's no sense to the collar button trick, or the phony list, or —"

"Yes there is!" I cut in, sitting up, wideawake now. "That's our tenth clew — the one we're going to follow from now on. That list was, except for Gantvoort's name and address, a fake. Our people would have found at least one of the five people whose names were on it if it had been on the level. But they didn't find the least trace of any of them. And two of the addresses were of street numbers that didn't exist!

"That list was faked up, put i nthe wallet with the clippings and twenty dollars — to make the play stronger — and planted in the road near the car to throuw us off-track. And if that's so, then it's a hundred to one that the rest of the things were cooked up too.

"From now on I'm considering all those nine lovely clews as nine bum steers. And I'm going just exactly contrary to them. I'm looking for a man whose name isn't Emil Bonfils, and whose initials aren't E or B; who isn't French, and who wasn't in Paris in 1922. A man who hasn't light hair, doesn't carry a .45-calibre pistol, and has no interest in Personal advertisements in newspapers. A man who didn't kill Gantvoort to recover anything that could have been hidden in a shoe or on a collar button. That's the sort of a guy I'm hunting for now!"

The detective-sergeant screwed up his little green eyes reflectively and scratched his head.

"Maybe that ain't so foolish!" he said. "You might be right at that. Suppose you are — what then?"

"This Creda Dexter," I suggested, "was marrying Gantvoort for his money, wasn't she? You don't think she was in love with him, do you?"

CHIT & CHAT

Night Service Boticas:
Botica Aruba, Oranjestad.
Botica Centraal, San Nicolas.

Audience of the Lieut.-Governor:
Friday 9 — 12 a.m.: appointments to be made with phones no. 1104 or 1717.

Telegraph Office Oranjestad:
Opened day and night.

Telegraph Office San Nicolas:
Opened every day from 7 a.m. to 7 p.m.

Visiting hours Lago Hospital:
Daily from 14.15 a.m. to 7.00 a.m

Visiting hours S. Pedro Hospital:
1st en 2nd class every day from 10-11 a.m. 3-4 p.m. and 7-8 p.m. 3rd class every day from 10-10.30 a.m., 3-3.30 p.m. and 7.00-7.30.

Deadline airmail Holland:
Tuesday at 2.00 p.m.
Wednesday at 4.00 p.m.
Saturday at 4 p.m.

OP HET MATJE

Uitlokking tot meineed is een zeer ernstig misdrijf

Jeugdige onverlaat blijkt ongeneeslijk

Behalve de „moordenaar van Santa Cruz" (zie onze krant van gisteren) stonden gistermorgen vele andere boosdoeners terecht voor het Gerecht in Eerste Aanleg onder presidium van mr Schaafsma en waarbij mr Leusink het Openbaar Ministerie vertegenwoordigde.

De jongeman E.A.O. zou een vriend ertoe hebben bewogen meineed te plegen; het ging over een verkeersovertreding, waarbij het voor verdachte van veel belang was, dat hij geen straf zou krijgen. Derhalve zou hij prachtig gediend zijn met een valse verklaring van een getuige. De opzet gelukte niet; de door bedoelde getuige afgelegde verklaring werd in strijd met de waarheid bevonden en daarna kwam ook aan het licht, dat verdachte O. de meineed had uitgelokt.

„Ik ga naar het buitenland, zolang m'n rijbewijs wordt ingetrokken", zeide verdachte. De reclassering adviseerde oplegging van een onvoorwaardelijke gevangenisstraf.

De Officier vroeg zes maanden gevangenisstraf met ontzegging van de rijbevoegdheid voor de duur van drie jaar. De Rechter achtte het ten laste gelegde bewezen, noemde het misdrijf zeer ernstig en veroordeelde O. tot vier maanden.

Dronken achter het stuur

De volgende verdachte was er een van het oude soort: dronken achter het stuur. Maar A.B.S. had nog een tweede overtreding begaan; had namelijk op eerste vordering van de politie geweigerd te stoppen.

Verdachte ontkende alles hardnekkig. De getuige, hoofdagent van politie Hilhorst, verklaarde te hebben geconstateerd, dat verdachte op 27 Januari slingerend over de weg had gereden; hij werd ingehaald en toen was duidelijk aan het licht gekomen, dat hij te veel had gedronken en derhalve niet bekwaam was om te rijden.

Eis: twee geldboetes van ƒ 100 en ontzegging voor twee jaar en zes maanden. Vonnis: boetes van ƒ 100,— en ƒ 75,— en ontzegging van de rijbevoegdheid voor twee jaar.

Postwissel gestolen

De vrouw E. Th. J., gehuwd met R., afkomstig van St. Vincent, woont bij een andere familie in, waardoor zij vaak post voor de kennissen ontvangt en omgekeerd. In September van het vorig jaar werd er een postwissel ter waarde van ƒ 25.— bezorgd voor de andere familie", maar mevr. R. behield het waardestuk en incasseerde het bedrag ten postkantore na voor ontvangst te hebben getekend.

„Ik had het geld nodig", verklaart verdachte, die moeder is van vijf kinderen; de echtgenoot vertoeft thans elders met vacantie.

De Officier vroeg honderd gulden boete, maar de Rechter wilde een gevoeliger waarschuwing geven: drie dagen hechtenis met als bijzondere voorwaarde, dat het Gouvernementslogies tijdens een weekeinde wordt verleend.

Berucht inbrekertje

De jeugdige P.R.R. is bewoner van het Huis van Bewaring; hij bevindt zich in voorarrest wegens een lange reeks diefstallen. Reeds eerder was hij ter zake van diefstal met braak tot zes maanden veroordeeld, maar dat heeft blijkbaar niet geholpen. Gistermorgen stond hij terecht wegens mishandeling van zijn broer, die hij met een steen tegen het hoofd had geslagen.

De Officier: „Ik eis voor deze laffe daad drie maanden onvoorwaardelijk".

De verdachte: „Masha dankl — nada mas".

De Rechter: „Ik veroordeel je tot zes weken gevangenisstraf".

Verdachte maakte rechtsomkeer en verdween door de grote deur, een sombere toekomst tegemoet.

NOG EEN RECORD

Het breken van records begint zo nu langzamerhand wel iets gewoons te worden in de haven van San Nicolas. Voer de „Gage Lund" onlangs nog de haven uit met de grootste lading ooit te San Nicolas ingenomen, nu was het de beurt van de „Esso Santos" om een vermeldenswaardig record in het lossen en laden te vestigen.

Het schip meerde dezer dagen met 185,876 barrels ruwe olie uit Amuay Bay aan boord. De „Esso Santos" loste haar lading bestemd voor de dorstige stills in 11½ uur, een gemiddelde dus van 16,047 barrels per uur. Hierna nam zij een lading in van 171.671 barrels „fuel oil". Deze operatie nam 6½ uur in beslag, dus een gemiddelde van 26,089 barrels per uur.

De volgende dag om kwart over een 's middags was het schip weer buitengaats en zette koers naar Port Everglades, Florida, na in een recordtijd van 18 uur een totaal van 357,547 barrels te hebben afgehandeld.

Een woord van hulde voor de bemanning van het schip en de havenarbeiders, die samen voor deze mooie prestatie hebben gezorgd, is hier zeker op zijn plaats.



OPENBARE VERKOPING

Op WOENSDAG 9 April 1952 des v.m. om 10 uur, zullen ten overstaan en ten kantore van de ondergetekende, Notaris, aan de Nassaustraat No. 25 te Oranjestad op Aruba, krachtens een onherroepelijke volmacht ex art. 1203 B.W. in veiling worden gebracht:

I. Twee dubbele betonstenen woonhuizen te San Nicolas, aan de Bernhardstraat Nos. 5 & 7, resp. op 787 M2. en 636 M2. eigendomsgrond, ten name van: G. F. Rombley.

Elk huis omvat twee woningen; elke woning bevat: zaal, 2 slaapkamers; badkamer, keuken, terras en is verhuurd voor ƒ 75.— per maand zonder contract. Totale huuropbrenst derhalve ƒ 300.— per maand.

TE VEILEN IN PERCELEN EN IN MASSA

II. Een perceel bouwterrein (eigendomsgrond) groot 1802 M2. gelegen aan de Noordzijde van de Bernhardstraat te San Nicolas, eveneens ten name van G. F. Rombley.

OOK IN MASSA TE VEILEN MET DE PERCELEN SUB 1.
Voor nadere inlichtingen wende men zich tot het kantoor van ondergetekende:

Notaris:
FELIX E. J. THIJSSEN.

Departement van onderwijs en volksontwikkeling

Examen HANDELSKENNIS L. O.

te houden op Curacao en Aruba (schriftelijk gedeelte vermoedelijk in April, mondeling gedeelte in Juli 1952).

Schriftelijke aanmelding vóór 24 MAART e.k. ten Departemente van Onderwijs en Volksontwikkeling onder overlegging van een uittreksel uit het geboorteregister.

Het EXAMENGELD ten bedrage van ƒ 5,— moet uiterlijk twee dagen vóór de aanvang der examens ten kantore van de Ontvanger op Curacao of Aruba worden voldaan.

Di Tur Un Poco
REVISTA DI SIMAN

(Continua di pag. 2)

sigui algun di e puntonan mas importante di discusion durante e conferencia di Diarazon pasa.

En relacion cu huelgamento di chauffeurnan di truck cu recientemente a tuma lugar ariba waf, a worde bisa cu ainda e motibo verdadero no por a worde haya. Fa. Martijn ta mantene cu pa descargamento di tur bapor ta existi un combenio di 13½ cents pa saco di cement, mientras e chauffeurnan ta mantene cu ta imposible cu un tal combenio ta haci pa tur bapor. No tabatin ningun combenio por escrito.

A worde confirma cu e documentonan di Hotel a worde recibi door di Bestuurscollege. Esakinan a worde studia door di Bestuurscollege hunto cu e comision cu a worde nombra algun tempo pasa den Raad. Diarazon merdia un discusion a worde teni cu Sr. A. Papier kende ta completamente na haltura di deseonan di capitalistanan Americano.

Diamars of Diarazon anochi Raad lo reuni na publico pa discuti e concepto cual lo worde manda despues pa Regeringsraad cu e avisonan necesario.

Como su opinion Sr. Kwartsz a duna di conoce cu mucho apuro no ta bon (esaki toch ta concerna un combenio pa 100 anja), pero cu na otro banda mester percura pa e asunto kede completamente cla promer cu cuminzamento di conferencia di mesa redonda.

Tabata corre rumores cu varios trahador lo worde retira for di den Departamento di Obras Publicas pasobra nan no ta 100% productivo. En conecion cu e saki Sr. Kwartsz a declara cu no tin ningun cuestion di retiro na gran escala pero cu den futuro medidanan lo worde tuma pa preveni cu un kende cu ta haya bon por acudi cerca Director di Obras Publico pa un trabao. Hopi di e candidatonan aki tabata presenta cu un carta di un lider politico.

„Amigonan di Miembronan di Staten nos no ta acepta di tal manera mas; cada uno mester acudi cerca Sociale Zaken den futuro".

Un di representantenan di prensa a bisa cu el tabata considera cu tabata den interes di husticia cu algun mucha homber Arubano worde poni den nos cuerpo di poliz. E jovennan aki conoce mentalidad di e poblacion y ta completamente na haltura di idioma nativo. Sr. Gobernador a observa cu en lo pasado na varios ocasion a parce cu mucha hombernan Arubano no ta sinti mucho pa traha den cuerpo di poliz.

Tambe Sr. Kwartsz ta sinti masha hopi pa un control di prijs. Tan pronto cu algo extra worde paga door di Lago of Gobierno, prijsnan ta subi di repente. Ta unda lo ta fin di e procedimiento aki?